

**JETZT  
REGISTRIEREN!**

**REGISTER  
NOW!**

**AI**

**AWARD**

**Best in Interior and Architecture 2014**

Auslobungsunterlagen 2014 | Terms of entry 2014

**Registrierungsschluss: 19. Februar 2014 | Einsendeschluss: 26. Februar 2014**

**End of registration: 19th February 2014 | Submission deadline: 26th February 2014**

# Einführung Introduction

Im ersten Jahr des AIT Awards erreichten uns Einreichungen aus 47 Ländern. Damit wurde der in 2012 ins Leben gerufene AIT Award auf Anhieb zu einem der größten Wettbewerbe für Architektur und Innenarchitektur weltweit. **Der AIT-Award „Best in Interior and Architecture 2014“** vereint Innenarchitektur und Architektur in einem Preis und hat seinen Fokus in den architektonischen Zentren der Welt (Europa, Nordamerika, Mittlerer Osten und Ferner Osten). Unterteilt ist der AIT-Award in verschiedene Kategorien: eingereicht werden können alle Arten von Architekturprojekten und Innenräumen. Eine international renommierte Jury aus Architekten und Innenarchitekten wird in jeder der acht Kategorien, einen Award für das beste Projekt vergeben.

## Die Wettbewerbsbeiträge:

Es können alle realisierten Projekte eingereicht werden, die nach dem 01.01.2012 fertig gestellt worden sind. Es dürfen maximal drei Projekte pro Teilnehmer abgegeben werden. Die Teilnahme am Wettbewerb ist kostenfrei.

## Die Teilnehmer:

Teilnahmeberechtigt sind Architekten, Innenarchitekten und Designer als geistige Urheber der eingereichten Projekte. Bauherren und herstellende Unternehmen sind ebenfalls eingeladen, unter Angabe der/des Namen(s) der Architekten, Innenarchitekten oder Designer, Beiträge einzureichen.

## Die einzureichenden Unterlagen:

Die einzureichenden Unterlagen sind in deutscher oder englischer Sprache zu verfassen. Pro Teilnehmer dürfen insgesamt maximal drei Projekte in wahlweise einer oder verschiedenen Kategorien eingereicht werden.

- > Eine **Präsentationstafel** A0 ( 84,1 x 118,9cm, Hochformat) pro Projekt mit allen zum Verständnis des Projektes notwendigen Grundrissen, Ansichten, Schnitten, Details und Fotos. Das **Layout für die Präsentationstafel finden Sie als Download unter [www.ait-award.com](http://www.ait-award.com)**. Die **Pläne sind auf 10 mm Kappplatten aufzuziehen**. Gerollte Pläne werden nicht akzeptiert.
- > **Erläuterungsbericht:** (eine Seite A4 in deutscher oder englischer Sprache) Die Projektbeschreibung sollte den Entwurfsgedanken, eine Erläuterung zum räumlichen Konzept und Informationen zum Materialeinsatz beinhalten. Wenn das Gebäudekonzept Richtlinien der Nachhaltigkeit erfüllt, wird hierzu ein zusätzliches ein kurzes Statement erbeten.
- > **Verfassererklärung** (= Anmeldung siehe Anlage). Vorab bis zum 19. Februar 2014 zu faxen! Die Teilnahmeunterlagen als Download unter: [www.ait-award.de](http://www.ait-award.de)

In the first year of the AIT Award submissions from 47 countries were handed in. The AIT Award first launched in 2012, instantly became one of the largest competitions for architecture and interior design worldwide. **The AIT Award „Best in Interior and Architecture 2014“** combines interior design and architecture in one price and has its focus in the architectural centers of the world (Europe, North America, Middle East and Far East). The AIT Award is divided in different categories: all types of architectural projects and interior spaces can be submitted. An international renowned jury of architects and interior designers will be awarding the best project in each of the eight categories.

## Competition entries:

All realized projects, which assign to the following categories and are completed after 1st January 2012 can be handed in. A maximum of three projects per entrant may be submitted in one or more categories. There is no charge for entering the competition

## Eligibility:

The competition is open to architects, interior designers and design professionals. Building owners and product manufacturers may also submit entries, provided they indicate the names of the architects, interior designers and design professionals responsible for the project in question.

## Documents to be submitted:

The following documentation must be submitted in English or German. Each entrant may submit up to three projects in one or more categories.

- > One **display board** in A0 format (84,1 x 118,9cm, portrait format) per project, with all the plans, elevations, cross-sections, detail drawings and photographs necessary for visualizing and understanding the project. Please download the **Layout for the display board from [www.ait-award.com](http://www.ait-award.com)**. The plans have to **be mounted on a 10 mm kappa board** (foam board). Rolled-up paper plans will not be accepted.
- > **Explanatory report** (one A4 page, in English or German) The description of the project should contain the underlying design thinking, the spatial concept and information about the use of materials. If the building's concept fulfils guidelines of sustainability, a brief statement is requested.
- > **Declaration of authorship** (also doubles as entry form: see appendix). Please fax copies in advance, to reach us not later than 19th February 2014! The terms of entry can be downloaded at: [www.ait-award.com](http://www.ait-award.com).

# Kategorien & Benefits

## Categories & Benefits

In jeder Kategorie wird ein AIT Award, sowie ein 2. + 3. Preis und Auszeichnungen vergeben. Die Preisträger werden mit einem Pokal und einer Urkunde ausgezeichnet. Die Award-Träger erhalten außerdem die Möglichkeit, mit dem AIT Award-Logo ein Jahr lang auf ihrer Website, Briefpapier etc. zu werben. Alle prämierten Projekte werden im Rahmen der Preisverleihung in einer Ausstellung auf der Light + Building 2014 in Frankfurt vom 30. März-04. April präsentiert. Im Anschluss wandert diese Ausstellung durch unsere AIT ArchitekturSalons. Die ausgezeichneten Projekte werden in AIT veröffentlicht. Alle Einreichungen zum AIT Award 2014 können nach der Preisverleihung unter [www.ait-award.com](http://www.ait-award.com) hochgeladen werden.

**Folgende Kategorien von Gebäude und innovativen Raumkonzepten werden bewertet:**

- 1. Wohnen**  
Einfamilienhäuser, privater und öffentlicher Geschosswohnungsbau
- 2. Hotel / Gastronomie**  
Hotels, Restaurants, Cafés, Bistros, Bars, Kantinen
- 3. Retail / Messe**  
Shopkonzepte, Läden, Kaufhäuser, Shopping Center, Ausstellungsräume, Showroom, Messestände
- 4. Büro / Verwaltung**  
Bürogebäude, Verwaltungsbauten, Banken, Versicherungen, Behörden, Konferenz- und Kongresszentren, Studios
- 5. Gesundheit / Pflege**  
Arztpraxen, Gesundheitscenter, Krankenhäuser, Pflegeheime
- 6. Sport / Freizeit**  
Fitnessstudios, Spa- und Wellnessbereiche, Sporthallen, Sportclubs, Skichancen, Radsporthallen, Stadien, Schwimmbäder
- 7. Öffentliche Bauten / Bildung**  
Konzerthallen, Bibliotheken, Museen, Vorführungsräume, Theater, Opern, Kinderstagesstätten, Schulen, Universitäten, Hochschulen
- 8. Industrie / Gewerbe**  
Gewerbeparks, Lagerhäuser, Fabriken

An AIT Award and a 2nd + 3rd price as well as special mentions will be assigned in each category. The prize-winners are awarded a trophy and a certificate. Moreover, they are granted the possibility to feature the AIT Award logo on their website, letter paper etc for one year. All awarded projects will be presented within the context of the award ceremony in an exhibition at the Light + Building from the 30th of March to the 4th of April 2014 in Frankfurt. Afterwards, this exhibition will move on to our AIT ArchitekturSalons. A documentation of the prize winning projects will be featured in AIT. All submissions of the AIT Award 2014 can be uploaded on the Homepage at [www.ait-award.com](http://www.ait-award.com).

**Entries will be judged in the following categories:**

- 1. Living / Housing**  
single-family houses, private and public housing
- 2. Hotel / Restaurants**  
hotels, restaurants, cafés, bistros, bars, lounges, casinos
- 3. Retail / Trade fair design**  
shop concepts, shops, department stores, shopping centres, showrooms, stands
- 4. Office / Administrations**  
office and administration buildings, banks, insurance buildings, public authority buildings, congress-centres, studios
- 5. Health + Care**  
doctors and dentists surgeries, health centres, hospitals, nursing homes
- 6. Sports and leisure**  
sport halls, fitness centres, spa / wellness areas, sports clubs, skiing facilities, stadiums, indoor swimming pools
- 7. Public Buildings / Education**  
concert halls, libraries, museums, theatres, opera, kindergartens, schools, university and college buildings
- 8. Production**  
business parks, warehouses, factories

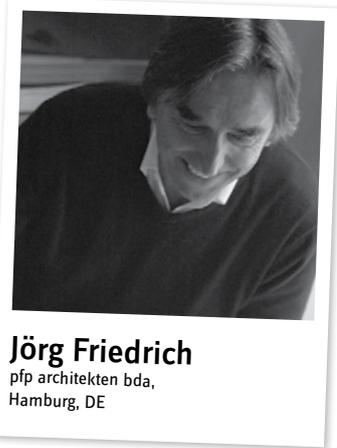
# Jurymitglieder Members of the Jury



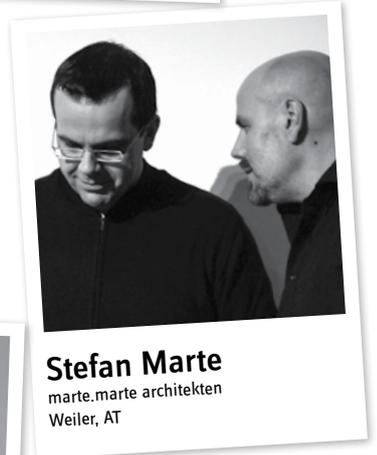
**Almut Grüntuch-Ernst**  
Grüntuch Ernst Architekten,  
Berlin, DE



**Roger Riewe**  
Riegler Riewe Architekten,  
Graz, AT



**Jörg Friedrich**  
pfp architekten bda,  
Hamburg, DE



**Stefan Marte**  
marte.marte architekten  
Weiler, AT



**Joachim Zerfass**  
Dorma GmbH + Co. KG  
Ennepetal, DE



**Jacob van Rijs**  
MVRDV,  
Rotterdam, NL



**Barbara Holzer**  
Holzer Kobler Architekturen  
Zürich, CH



**Markus Olesch**  
Occhio GmbH  
München, DE



**Sigrun Musa**  
INDEX Architekten  
Frankfurt am Main, DE



**Kay Berges**  
Gira Giersiepen GmbH + Co. KG  
Radevormwald, DE

## Der Jury gehören folgende Mitglieder an / Members of the jury:

**Kay Berges**, Gira Giersiepen GmbH & Co. KG, DE-Radevormwald  
**Prof. Jörg Friedrich**, pfp architekten bda, D-Hamburg  
**Prof. Almut Grüntuch-Ernst**, Grüntuch Ernst Architekten, D-Berlin  
**Barbara Holzer**, Holzer Kobler Architekturen, CH-Zürich  
**Stefan Marte**, marte.marte architekten, AT-Weiler  
**Sigrun Musa**, INDEX Architekten, DE-Frankfurt am Main  
**Markus Olesch**, Occhio GmbH, DE-München  
**Roger Riewe**, Riegler Riewe Architekten, AT-Graz  
**Jacob van Rijs**, MVRDV, NL-Rotterdam  
**Joachim Zerfass**, Dorma GmbH + Co. KG, DE-Ennepetal

## Die Bewertungskriterien / Assessment criteria:

Die Jurysitzung findet unter Ausschluss der Öffentlichkeit am 10. März 2014 in Hamburg statt. Die Jury ist berechtigt, eingereichte Beiträge einer Kategorie auch einer anderen Kategorie zuzuordnen. Ihre Entscheidungen sind endgültig, der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

The jury will deliberate in closed session on the 10th of March 2014. The jury has the right to reassign any entry to a category other than that for which it was originally submitted. The judges' decision is final and not subject to appeal.

# Termine Dates

## **Registrierungsschluss: 19. Februar 2014**

per Fax an: **+49 40 7070898-20** | per Email: [ait-award@ait-online.de](mailto:ait-award@ait-online.de)

Bitte verwenden Sie zur Registrierung das Anmeldeformular  
(=Verfassererklärung).

## **Abgabeschluss: 26. Februar 2014**

Eingang der Wettbewerbsunterlagen bei:

Gesellschaft für Knowhow-Transfer

in Architektur und Bauwesen mbH

Bei den Mühren 70

D-20457 Hamburg

Das Datum des Poststempels zählt

## **Weitere Termine:**

**Jurysitzung** in Hamburg: 10. März 2014

**Preisverleihung** auf der Light + Building: 02. April 2014

## **Ausstellung der Prämierten Projekte**

auf der Light + Building: 31. März - 04. April 2014

## **Weitere Informationen:**



Gesellschaft für Knowhow-Transfer in Architektur und Bauwesen mbH

Bei den Mühren 70

20457 Hamburg

Germany

Tel. +49 40 7070898-18

Fax +49 40 7070898-20

email: [ait-award@ait-online.de](mailto:ait-award@ait-online.de)

[www.ait-award.com](http://www.ait-award.com)

## **End of registration: 19th. February 2014**

per Fax an: **+49 40 7070898-20** | per Email: [ait-award@ait-online.de](mailto:ait-award@ait-online.de)

Bitte verwenden Sie zur Registrierung das Anmeldeformular  
(=Verfassererklärung).

## **Submission deadline: 26th February 2014**

Sent submission to:

Gesellschaft für Knowhow-Transfer

in Architektur und Bauwesen mbH

Bei den Mühren 70

D-20457 Hamburg

The date of postmark will serve as proof.

## **Other dates:**

**Jury meeting** in Hamburg: 10th March 2014

**Award ceremony** at the Light + Building, Frankfurt: 2nd April 2014

## **Exhibition of the winning projects:**

30th March - 4th April 2014 at the Light + Building

## **More Informatios:**



Gesellschaft für Knowhow-Transfer in Architektur und Bauwesen mbH

Bei den Mühren 70

20457 Hamburg

Germany

Tel. +49 40 7070898-18

Fax +49 40 7070898-20

email: [ait-award@ait-online.de](mailto:ait-award@ait-online.de)

[www.ait-award.com](http://www.ait-award.com)

# Partnerunternehmen Partner companies

## DORMA Unternehmensgruppe

Ein weiterer starker Partner des AIT-Awards ist das Unternehmen DORMA, ein internationaler Systemanbieter von Produkten rund um die Tür mit mittlerweile über 100-jähriger Tradition. In den Bereichen Türschließtechnik, mobile Raumtrennsysteme und in der Glasbeschlagtechnik ist das Unternehmen Weltmarktführer. Auch bei automatischen Türsystemen gehört DORMA zur Weltspitze. Zudem ist das Unternehmen erfolgreich im Geschäftsfeld Sicherheitstechnik/Zeit- und Zutrittskontrolle tätig und hier in der Flucht- und Rettungswegtechnik Deutschlands Nr.1. Wesentliche Produktionsstätten liegen in Europa, Singapur, Malaysia, China sowie Nord- und Südamerika. Die Unternehmensgruppe erwirtschaftete im Geschäftsjahr 2009/2010 (30.06.) einen Umsatz von 856 Mio. Euro. DORMA beschäftigt weltweit rund 6.500 Mitarbeiter. Die international operierende DORMA Gruppe mit 71 eigenen Gesellschaften in 47 Ländern hat ihren Hauptsitz in Ennepetal.

Homepage: [www.dorma.de](http://www.dorma.de)



## Gira Giersiepen GmbH & Co. KG

Innovation, Transparenz und Kommunikation stehen für die Unternehmensphilosophie von Gira. Das 1905 gegründete Unternehmen Gira gehört zu den Premium-Herstellern der elektrotechnischen Industrie und hat sich als Anbieter von Elektro Installations-Systemen mit Qualität einen Namen gemacht: Intelligente, zukunftsorientierte Technik und flexible Lösungen stehen für moderne Gebäudesystemtechnik von Gira. Am Standort Radevormwald produzieren über 1000 Mitarbeiter Schalter und Steckdosen, aber auch Systemkomponenten für die intelligente Gebäudetechnik. Die Produktpalette von Gira umfasst darüber hinaus Alarmsysteme, Türkommunikation und LED-Anwendungen. Über die Gira Designplattformen wachsen zudem neue Technologien mit der Elektroinstallation zusammen und werden zu Bestandteilen der Gira Schalterwelt. Gira steht für hohe Innovationskraft und Produktqualität, ganz besonders aber für vielfach prämiertes Design.

Homepage: [www.gira.de](http://www.gira.de)

# GIRA

## MESSE FRANKFURT / LIGHT+BUILDING

Mit der Frankfurter Messe Light+Building gehört eine der weltweit führenden Architekturmessen zu den Partnern des AIT-Awards. Als objektbezogene Messe für Architekturbeleuchtung, Elektrotechnik und Haustechnik deckt sie die zugleich architektonisch relevanten wie technisch unverzichtbaren Bereiche moderner Gegenwartsarchitektur ab. Alle zwei Jahr im Frühjahr ist das Frankfurter Messegelände damit ein höchst attraktiver Messeort und internationaler Treffpunkt für Architekten, Innenarchitekten, Lichtplanern und Planer.

Homepage: [www.light-building.messefrankfurt.com](http://www.light-building.messefrankfurt.com)

## light+building

## Occhio

Occhio gehört zu den innovativsten und wachstumsstärksten Unternehmen der Lichtbranche. Gegründet wurde Occhio (ital. »Auge«) 1999 von Designer und Unternehmer Axel Meise - basierend auf der Idee eines universell verwendbaren, durchgängig gestalteten Lichtsystems für den Wohn- und Objektbereich. Occhio steht für intelligente Lichtgestaltung, die sich präzise auf die jeweiligen räumlichen Anforderungen abstimmen lässt. Die multifunktionalen Leuchtensysteme vereinen dabei professionelle Lichttechnik und Designanspruch und verbinden mit dem umfassenden Einsatz neuester, hochwertiger LED-Technologie höchste Effizienz mit bester Lichtqualität. In Deutschland ist Occhio Marktführer im Bereich hochwertiger Designleuchten. Die Hauptexport-Aktivitäten liegen in Mitteleuropa. Außerhalb Europas ist Occhio unter anderem auf Märkten wie Indien, Australien und Russland aktiv.

Homepage: [www.occhio.de](http://www.occhio.de)

## Occhio

## DORMA Group

Another strong partner of the AIT Award is the DORMA Company. DORMA offers reliable quality as a global partner for premium access solutions and services - conceived and designed to facilitate better buildings. Looking back on a tradition of more than 100 years, DORMA has in revenue terms developed to be the world market leader in door controls, movable walls as well as glass fittings and accessories. In the automatics segment, too, the company is a member of the world elite. DORMA is also a successful player in the security, time management and access control segment and the number one in Germany for emergency exit control and escape route security systems. DORMA maintains major production plants in Europe, Singapore, Malaysia, China and North and South America. With an international workforce of about 6,600 employees, the Group realised a turnover of €944 million in fiscal year 2010/11 (June 30). The DORMA Group headquartered in Ennepetal, Germany, operates on an international scale with 71 wholly-owned companies in 49 different countries.

Homepage: [www.dorma.de](http://www.dorma.de)



## Gira Giersiepen GmbH & Co. KG

Innovation, transparency and communication represent the corporate philosophy of Gira. The company established in 1905 ranks among the premium manufacturers in the electro-technical industry, and as a provider of electric installation systems the company has acquired renown with quality: Intelligent, future-oriented technology and flexible solutions stand for modern building systems technology by Gira. At the production facility in Radevormwald, over 1000 employees manufacture switches and sockets but also system components for intelligent building technology. The Gira product range furthermore includes alarm systems and door communication and LED-applications. At the Gira design platforms, new technologies grow together with electrical installations and become integral parts of the Gira world of switches. Gira stands for great innovative strength and product quality, but first of all for multiple award-winning design.

Homepage: [www.gira.de](http://www.gira.de)

# GIRA

## MESSE FRANKFURT / LIGHT+BUILDING

The Frankfurt-based trade fair Light+Building as one of the leading architectural fairs is another partner of the AIT Award. As specialised trade fair for architectural lighting, electrical engineering and building services it covers both architecturally relevant as well as technically indispensable areas of contemporary architecture. Every two years in spring, the Frankfurt exhibition grounds are thus a highly attractive trade fair location and international meeting point for architects, interior designers, lighting designers and planners.

Homepage: [www.light-building.messefrankfurt.com](http://www.light-building.messefrankfurt.com)

## light+building

### Occhio

Occhio is one of the most innovative and fastest growing companies in the lighting sector. Occhio (Italian »eye«) was founded in 1999 by the designer and entrepreneur Axel Meise - based on the idea of a universally suitable lighting system with a consistent design for private and professional environments. Occhio stands for intelligent lighting design, which can be perfectly coordinated to meet the respective requirements of the room. The multifunctional lighting systems unite professional lighting technology and superior design standards, and thanks to the comprehensive use of the latest high-quality LED technology combine highest efficiency and best quality of light. In Germany Occhio is a market leader in the sector of sophisticated design lighting. The company's main export activities focus on central Europe. Outside of Europe Occhio is active on markets like India, Australia and Russia, among others.

Homepage: [www.occhio.de](http://www.occhio.de)

# Occhio



Gesellschaft für Knowhow-Transfer in Architektur und Bauwesen mbH

Bei den Mühren 70

D-20457 Hamburg

Phone: +49 (0)40. 7070 898 13

Fax: +49 (0)40. 7070 898 20

Email: [ait-award@ait-online.de](mailto:ait-award@ait-online.de)

Homepage: [www.ait-online.de](http://www.ait-online.de)



**DORMA GmbH + Co. KG, Ennepetal**

DORMA Platz 1

D-58256 Ennepetal

Phone: +49 2333 793-0

Fax: +49 2333 793-495

E-Mail: [info@dorma.com](mailto:info@dorma.com)

Homepage: [www.dorma.de](http://www.dorma.de)

## light+building

**light+building**

**Messe Frankfurt Exhibition GmbH**

Ludwig-Erhard-Anlage 1

D-60327 Frankfurt a. M.

Telefon +49 69 75 75 - 0

Telefax +49 69 75 75 - 6750

Homepage: [www.light-building.de](http://www.light-building.de)

## Occhio

**Occhio**

Wiener Platz 7

D-81667 München

Telefon +49 (0) 8944 778630

Telefax +49 (0) 8944 778639

E-Mail: [info@occhio.de](mailto:info@occhio.de)

Homepage: [www.occhio.de](http://www.occhio.de)

## GIRA

**Gira**

Giersiepen GmbH & Co. KG

Dahlienstraße

D-42477 Radevormwald

Tel +49(0)2195-60 20

Fax +49(0)2195-60 21 91

E-Mail: [info@gira.de](mailto:info@gira.de)

Homepage: [www.gira.de](http://www.gira.de)